

---

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

---

**2021 Rhif 305 (Cy. 78)**

**IECHYD Y CYHOEDD, CYMRU**

Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio  
Rhyngwladol ac Atebolrwydd Gweithredwyr)  
(Diwygiadau Amrywiol) (Cymru) 2021

|                                |   |   |   |   |                            |
|--------------------------------|---|---|---|---|----------------------------|
| <i>Gwnaed</i>                  | - | - | - | - | <i>am 12.02 p.m. ar 12</i> |
| <i>Gosodwyd gerbron Senedd</i> |   |   |   |   | <i>Mawrth 2021</i>         |
| <i>Cymru</i>                   | - | - | - | - | <i>am 6.00 p.m. ar 12</i>  |
|                                |   |   |   |   | <i>Mawrth 2021</i>         |
| <i>Yn dod i rym</i>            | - | - |   |   | <i>am 4.00 a.m. ar 13</i>  |
|                                |   |   |   |   | <i>Mawrth 2021</i>         |

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adrannau 45B, 45F(2) a 45P(2) o Ddeddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984(1), yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn.

**RHAN 1**

**Cyffredinol**

**Enwi, dod i rym a dehongli**

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol ac Atebolrwydd Gweithredwyr) (Diwygiadau Amrywiol) (Cymru) 2021.

(2) Daw'r Rheoliadau hyn i rym am 4.00 a.m. ar 13 Mawrth 2021.

(3) Yn y Rheoliadau hyn—

(a) ystyr y “Rheoliadau Teithio Rhyngwladol” yw Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020(2);

- 
- (1) 1984 p. 22. Mewnosodwyd Rhan 2A gan adran 129 o Ddeddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2008 (p. 14). Mae'r swyddogaeth o wneud rheoliadau o dan Ran 2A wedi ei rhoi i “the appropriate Minister”. O dan adran 45T(6) o Ddeddf 1984 y Gweinidog priodol, o ran Cymru, yw Gweinidogion Cymru.
- (2) O.S. 2020/574 (Cy. 132), a ddiwygiwyd gan O.S. 2020/595 (Cy. 136), O.S. 2020/714 (Cy. 160), O.S. 2020/726 (Cy. 163), O.S. 2020/804 (Cy. 177), O.S. 2020/817 (Cy. 179), O.S. 2020/840 (Cy. 185), O.S. 2020/868 (Cy. 190), O.S. 2020/886 (Cy. 196), O.S. 2020/917 (Cy. 205), O.S. 2020/942, O.S. 2020/944 (Cy. 210), O.S. 2020/962 (Cy. 216), O.S. 2020/981 (Cy. 220), O.S. 2020/1015 (Cy. 226), O.S. 2020/1042 (Cy. 231), O.S. 2020/1080 (Cy. 243), O.S. 2020/1098 (Cy. 249), O.S. 2020/1133 (Cy. 258), O.S. 2020/1165 (Cy. 263), O.S. 2020/1191 (Cy. 269), O.S. 2020/1223 (Cy. 277), O.S. 2020/1232 (Cy. 278), O.S. 2020/1237 (Cy. 279), O.S. 2020/1288 (Cy. 286), O.S. 2020/1329 (Cy. 295), O.S. 2020/1362 (Cy. 301), O.S. 2020/1477 (Cy. 316), O.S. 2020/1521 (Cy. 325), O.S. 2020/1602 (Cy. 332), O.S. 2020/1645 (Cy. 345), O.S. 2021/20 (Cy. 7), O.S. 2021/24

- (b) ystyr y “Rheoliadau Atebolrwydd Gweithredwyr” yw Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol, Profion cyn Ymadael ac Atebolrwydd Gweithredwyr) (Cymru) (Diwygio) 2021(3);
- (c) ystyr “Rheoliadau Rhif 3” yw Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 3) 2021(4).

## RHAN 2

### Diwygiadau i Ran 4 o’r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol

#### Diwygiadau i reoliad 14 o’r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol (troseddau)

2.—(1) Mae rheoliad 14 o’r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol (troseddau) wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.

(2) Ym mharagraff (1B), ar ôl “rheoliad” mewnosoder “4(1) neu (4), 5(2),”.

(3) Ar ôl paragraff (2) mewnosoder—

“(2A) Ond nid yw person yn cyflawni trosedd o dan reoliad 4 neu 5 os oes ganddo esgus rhesymol dros ddarparu gwybodaeth anwir neu gamarweiniol i’r Ysgrifennydd Gwladol.”

## RHAN 3

### Diwygiadau i Atodlen 1A i’r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol

#### Diwygiadau i baragraff 2 o Atodlen 1A i’r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol (profion cyn cyrraedd Cymru)

3.—(1) Mae Atodlen 1A i’r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol (profion cyn cyrraedd Cymru) wedi ei diwygio fel a ganlyn.

(2) Ym mharagraff 2—

(a) yn is-baragraff (b), yn lle “geni’r” rhodder “geni neu oedran y”;

(b) yn lle is-baragraff (e) rhodder—

“(e) datganiad—

(i) bod y prawf yn brawf adwaith cadwynol polymerasau, neu

(ii) o enw’r ddyfais a ddefnyddiwyd ar gyfer y prawf”;

(c) hepgorer is-baragraff (f).

(Cy. 8), O.S. 2021/46 (Cy. 10), O.S. 2021/48 (Cy. 11), O.S. 2021/50 (Cy. 12), O.S. 2021/66 (Cy. 15), O.S. 2021/72 (Cy. 18), O.S. 2021/95 (Cy. 26) ac O.S. 2021/154 (Cy. 38).

(3) O.S. 2021/48 (Cy. 11), a ddiwygiwyd gan O.S. 2021/72 (Cy. 18) ac O.S. 2021/171 (Cy. 39).

(4) O.S. 2021/154 (Cy. 38).

## RHAN 4

### Diwygiad i Ran 2 o Atodlen 2 i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol

#### Diwygiad i baragraff 10 o Atodlen 2 i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol (personau esempt)

4. Yn lle paragraff 10 o Atodlen 2 i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol (personau esempt) rhodder—

“10.—(1) Aelod o griw awyren pan fo wedi teithio i'r Deyrnas Unedig yng nghwrs ei waith neu y mae'n ofynnol iddo deithio i'r Deyrnas Unedig fel arall at ddibenion gwaith.

(2) At ddibenion y paragraff hwn—

(a) ystyr “aelod o griw awyren” yw person sydd—

(i) yn gweithredu fel peilot, llywiwr hedfan, peiriannydd hedfan neu weithredwr radioteleffoni hedfan yr awyren,

(ii) yn cael ei gludo ar y dec hedfan ac yn cael ei benodi gan weithredwr yr awyren i roi neu i oruchwylio'r hyfforddiant, y profiad, yr ymarfer a'r profion cyfnodol sy'n ofynnol ar gyfer y criw hedfan o dan erthygl 114(2) o Orchymyn Llywio Awyr 2016(5), neu

(iii) yn cael ei gludo ar yr hediad at ddiben cyflawni dyletswyddau sydd i'w haseinio gan y gweithredwr neu'r peilot sydd â rheolaeth o'r awyren er budd diogelwch teithwyr neu'r awyren;

(b) mae teithio at ddibenion gwaith yn cynnwys, yn benodol—

(i) pan fo'r aelod o griw awyren yn preswyllo y tu allan i'r Deyrnas Unedig, teithio i'r Deyrnas Unedig i weithio ar awyren sy'n ymadael â'r Deyrnas Unedig,

(ii) teithio i fynychu hyfforddiant sy'n gysylltiedig â gwaith yn y Deyrnas Unedig,

(iii) dychwelyd i'r Deyrnas Unedig yn dilyn hyfforddiant sy'n gysylltiedig â gwaith y tu allan i'r Deyrnas Unedig.”

## RHAN 5

### Diwygiadau i Atodlen 4 i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol

#### Diwygiadau i Atodlen 4 i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol (digwyddiadau chwaraeon penodedig)

5. Yn Atodlen 4 i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol (digwyddiadau chwaraeon penodedig)—

(a) hepgorer y cofnodion a ganlyn—

“Taith Snwcer y Byd – Shoot Out,”

“British Judo – Cystadleuaeth Wahodd Gaeedig Hŷn Prydain,”

“Y Gorfforaeth Ddartiau Broffesiynol – Meistri Ladbroke,”

“Taith Snwcer y Byd – Meistri'r Almaen,”

“Taith Snwcer y Byd – Pencampwriaeth y Chwaraewyr,”

“Taith Snwcer y Byd – Pencampwriaeth Agored Cymru,”  
“Rasio ceffylau – Betfair Ascot Chase Day,”  
“Digwyddiadau Tennis Cadair Olwyn Dan Do Bolton ITF,”  
“Cwpan y Byd Gymnasteg FIG,”  
“Rasio ceffylau – Grand National Trial Day,”  
“Matchroom – Sêr Gymnasteg,”  
“Matchroom – Meistri Ping Pong y Byd,”  
“Y Gorfforaeth Ddartiau Broffesiynol – yr Ysgol Gymhwyso,”;

(b) ar y diwedd mewnosoder—

“British Athletics – Treial Olympaidd Ras Gerdded 20 cilometr,  
British Wrestling – Twrnaint Gwahodd y Cenhedloedd Cartref,  
Twrnaint Tennis Cadair Olwyn Dan Do yr LTA Loughborough,  
Prolog a Rownd 1 Pencampwriaeth World Endurance yr FIA Silverstone,  
Cyfarfod Sbrint British Para Athletics,  
Motorsport UK – Penwythnos Rasio Hanesyddol y Meistri Pencampwriaeth  
Fformiwlâ 2 yr HSCC,  
Motorsport UK – Pencampwriaeth Superkart Prydain a’r Gyfres Gefnogi,  
Motorsport UK – Pencampwriaeth Rasio Tryciau Prydain,  
British Equestrian – Digwyddiadau Dressage Rhyngwladol,  
Cyfarfod Rhyngwladol British Para Swimming,  
Cage Warriors 121,  
Treialon Ceffylau Badminton,  
Cylchdaith Ewrop – Meistri Prydain Betfred,  
Motorsport UK – Cwpan Sbrint Her y Byd Ewrop GT a’r Gyfres Gefnogi,  
Motorsport UK – Gŵyl Hanesyddol Donington,  
Motorsport UK – Pencampwriaeth Ceir Teithio Prydain a’r Gyfres Gefnogi,  
Motorsport UK – Her Ferrari y DU a Chefnogaeth,  
Motorsport UK – Pencampwriaeth GT Prydain a’r Gyfres Gefnogi / Her Sbrint  
Porsche Prydain Fawr a’r Gyfres Gefnogi,  
Motorsport UK – Meistri Hanesyddol F1 / Sbortsceir a’r Gyfres Gefnogi,  
Motorsport UK – Prif Ddigwyddiad FIA 2021 a’r Gyfres Gefnogi,  
Pro League Hoci Lloegr,  
Pencampwriaeth y Byd Grand Prix Speedway yr FIM – Rownd Ragbrofol,  
Sioe Geffylau Royal Windsor,  
Sioe Geffylau Ryngwladol Bolesworth,  
Uwch-gynghrair, Pencampwriaeth a Chynghrair Ddatblygu Genedlaethol British  
Speedway,  
Pencampwriaeth Bêl-droed Ewropeaidd UEFA 2020.”

## RHAN 6

### Diwygiadau Amrywiol i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol

#### Diwygiadau i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol

- 6.—(1) Mae'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol wedi eu diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn rheoliad 6A(4)(d), yn lle “mharagraff 24” rhodder “mharagraff 14”.
- (3) Yn rheoliad 6B(8)—
  - (a) ar ôl “mewnfudo” mewnosoder “neu gwnstabl”;
  - (b) ar ôl yr ail “swyddog” mewnosoder “neu'r cwnstabl”.
- (4) Yn rheoliad 6H(4)(b)(ii), yn y testun Saesneg, ar ôl “before” hepgorer “than”.
- (5) Yn rheoliad 10(8)—
  - (a) yn y diffiniad o “athletwr elît”, yn lle “mharagraff 31(2)(a)” rhodder “mharagraff 21(2)(a)”;
  - (b) yn y diffiniad o “cystadleuaeth elît”, yn lle “mharagraff 31(2)(b)” rhodder “mharagraff 21(2)(b)”.
- (6) Yn rheoliad 16(1)(a)(i) (hysbysiadau cosb benodedig)—
  - (a) yn lle “neu” o flaen “7(5)” rhodder “,”, a
  - (b) ar ôl “7(5)” mewnosoder “neu 12E”.

## RHAN 7

### Diwygiadau i destun Cymraeg Atodlen 5 i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol

#### Diwygiadau i Atodlen 5 i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol (eithriadau sectorol)

7. Ym mharagraff 5(2) o Atodlen 5 i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol (eithriadau sectorol), yn y testun Cymraeg—
  - (a) yn lle “(d)” rhodder “(c)”;
  - (b) yn lle “(e)” rhodder “(d)”.

## RHAN 8

### Diwygiad i Reoliadau Rhif 3

#### Diwygiad i reoliad 2 o Reoliadau Rhif 3 (diwygio'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol)

8. Yn rheoliad 2 o Reoliadau Rhif 3 (diwygio'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol), yn lle “2 i 12” rhodder “2 i 20”.

## RHAN 9

### Diwygiad i reoliad 4 o'r Rheoliadau Atebolrwydd Gweithredwyr

9. Yn rheoliad 4 o'r Rheoliadau Atebolrwydd Gweithredwyr (dehongli), yn y diffiniad o "hysbysiad gofynnol", yn lle paragraffau (e) ac (f) rhodder—

“(e) datganiad—

(i) bod y prawf yn brawf adwaith cadwynol polymerasau, neu

(ii) o enw'r ddyfais a ddefnyddiwyd ar gyfer y prawf,

(f) enw darparwr y prawf;”.

Am 12.02 p.m. ar 12 Mawrth 2021

*Vaughan Gething*  
Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau  
Cymdeithasol, un o Weinidogion Cymru

---

## NODYN ESBONIADOL

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)*

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020 (O.S. 2020/574 (Cy. 132)) (y "Rheoliadau Teithio Rhyngwladol"), Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol, Profi cyn Ymadael ac Atebolrwydd Gweithredwyr) (Cymru) (Diwygio) 2021 (O.S. 2021/48 (Cy. 11)) (y "Rheoliadau Atebolrwydd Gweithredwyr") a Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 3) 2021 (O.S. 2021/154 (Cy. 38)) ("Rheoliadau Rhif 3").

Mae'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol yn gosod gofynion ar bersonau sy'n dod i Gymru ar ôl bod dramor. Maent yn cynnwys gofyniad i bersonau sy'n cyrraedd Cymru ynysu am gyfnod a bennir yn unol â'r Rheoliadau hynny.

Mae'r gofynion a osodir gan y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol yn ddarostyngedig i eithriadau, ac mae categorïau penodol o berson wedi eu hesemptio rhag gorfod cydymffurfio.

Mae Rhan 2 o'r Rheoliadau hyn yn gwneud diwygiadau i Ran 4 o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol, sy'n gwneud darpariaeth ynghylch gorfodi a throseddau a all gael eu cyflawni o dan y Rheoliadau hynny. Mae rheoliad 2 yn diwygio rheoliad 14 o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol er mwyn gwneud darpariaeth ar gyfer amddiffyniad esgus rhesymol mewn perthynas â'r troseddau o dan y Rheoliadau hynny o fethu â darparu gwybodaeth am deithiwr a darparu gwybodaeth anwir neu gamarweiniol mewn perthynas â'r gofynion i ddarparu gwybodaeth am deithiwr, neu hysbysu ynghylch newidiadau i'r wybodaeth honno.

Mae Rhan 3 o'r Rheoliadau hyn yn diwygio Atodlen 1A i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol. Mae Atodlen 1A i'r Rheoliadau hynny yn rhoi manylion pellach ynghylch beth yw prawf a hysbysiad dilys at ddibenion rheoliad 6A o'r Rheoliadau hynny, sy'n nodi'r gofyniad i feddu ar hysbysiad o brawf negyddol cyn cyrraedd Cymru. Mae rheoliad 3 yn diwygio cynnwys gofynnol yr hysbysiad o ganlyniad prawf negyddol a nodir ym mharagraff 2 o Atodlen 1A.

Mae Rhan 4 o'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rhan 2 o Atodlen 2 i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol. Mae Atodlen 2 i'r Rheoliadau hynny yn esemptio categorïau penodol o weithiwr rhag gorfod ynysu, neu o dan amgylchiadau penodol, rhag gorfod darparu gwybodaeth am deithiwr. Mae rheoliad 4 yn ehangu cwmpas yr esemptiad ar gyfer criw awyren ym mharagraff 10 o Atodlen 2 i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol i gynnwys criw y mae'n ofynnol iddynt deithio i'r Deyrnas Unedig fel arall at ddibenion gwaith.

Mae Rhan 5 o'r Rheoliadau hyn yn diwygio Atodlen 4 i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol. Mae rheoliad 5 yn gwneud dileadau ac ychwanegiadau i Atodlen 4 er mwyn diweddarau'r rhestr o ddigwyddiadau chwaraeon penodedig.

Mae Rhan 6 o'r Rheoliadau hyn yn gwneud diwygiadau amrywiol i groesgyfeiriadau amrywiol yn y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol er mwyn rhoi'r pŵer i gwnstabl i ofyn am dystiolaeth oddi wrth berson ei fod wedi archebu profion diwrnod 2 a diwrnod 8 sydd i'w cymryd ar ôl iddo gyrraedd Cymru ac wedi talu am y profion hynny. Mae hefyd yn gwneud darpariaeth sy'n rhoi'r pŵer i swyddog mewnffudo i ddyroddi hysbysiad cosb benodedig i unrhyw oedolyn y mae'r swyddog yn credu'n rhesymol ei fod wedi cyflawni trosedd o dan reoliad 12E o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol.

Mae Rhan 7 o'r Rheoliadau hyn yn gwneud diwygiadau technegol i destun Cymraeg paragraff 5 o Atodlen 5 i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol.

Mae Rhan 8 o'r Rheoliadau hyn yn gwneud diwygiad technegol i reoliad 2 o Reoliadau Rhif 3.

**Statws** This is the original version (as it was originally made).

Mae Rhan 9 o'r Rheoliadau hyn yn diwygio'r Rheoliadau Atebolrwydd Gweithredwyr o ganlyniad i'r diwygiad a wneir i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol gan Ran 3 o'r Rheoliadau hyn.

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar gynnal Aseidiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. O ganlyniad, ni luniwyd asesiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r manteision sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Rheoliadau hyn.